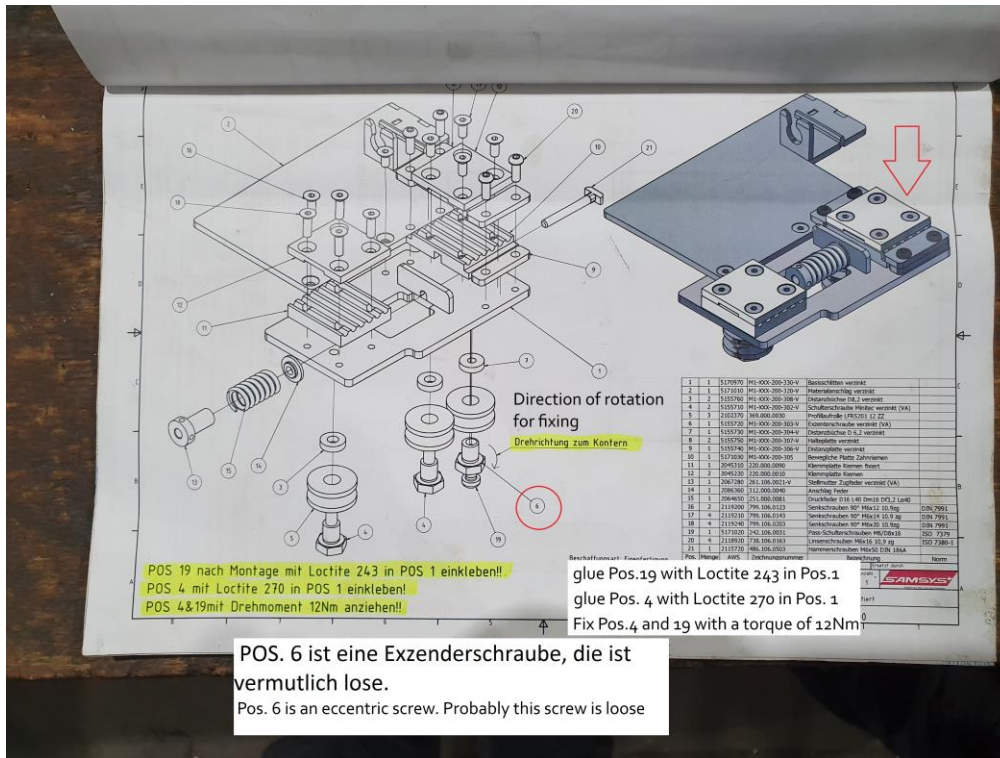
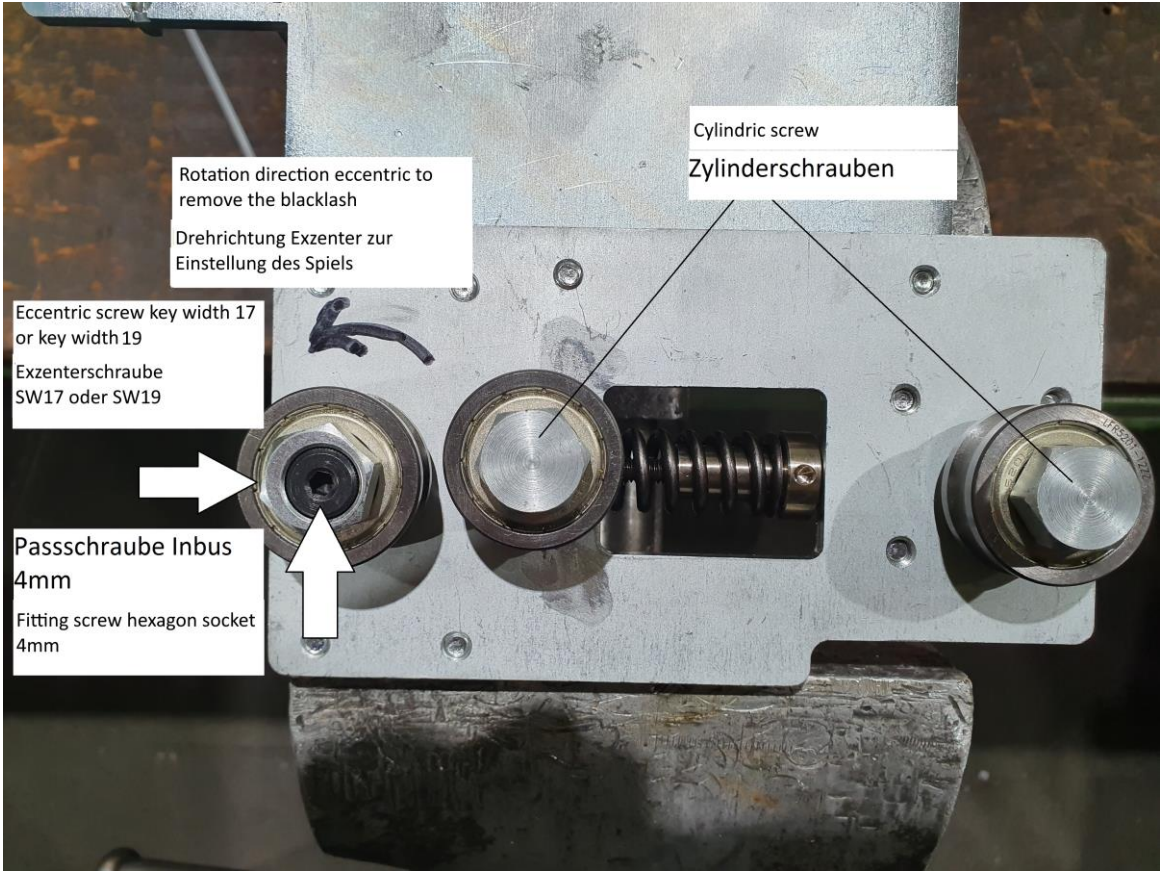


Vorschubwagen befestigen Fixing the carriage

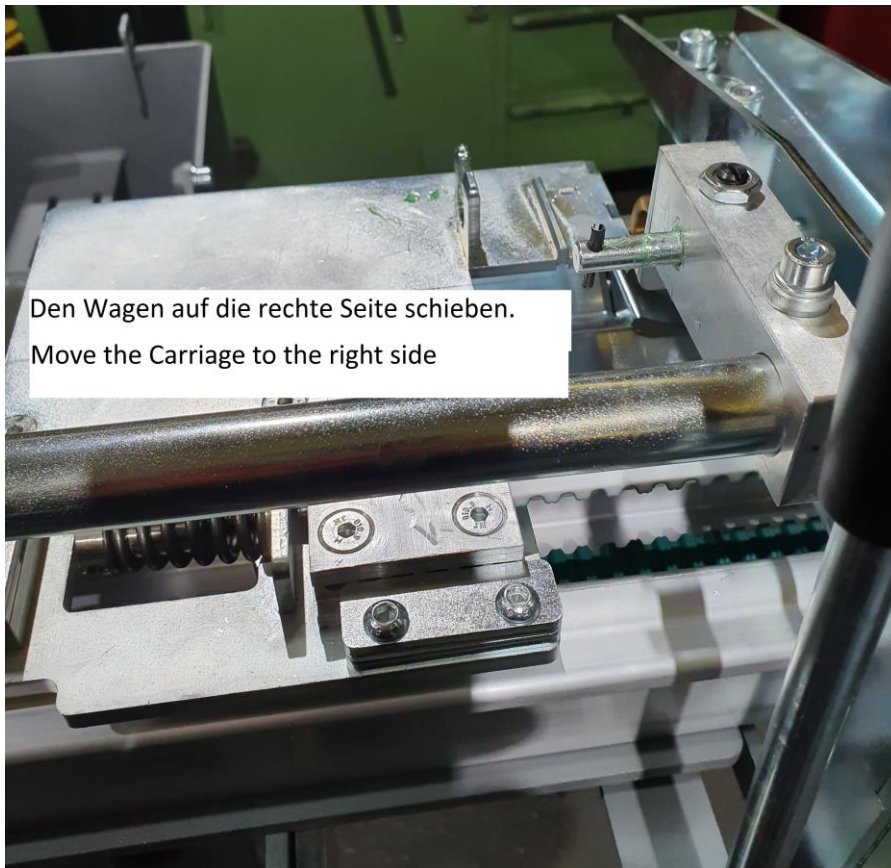


POS. 6 ist eine Exzentrerschraube, die ist vermutlich lose.
Pos. 6 is an eccentric screw. Probably this screw is loose

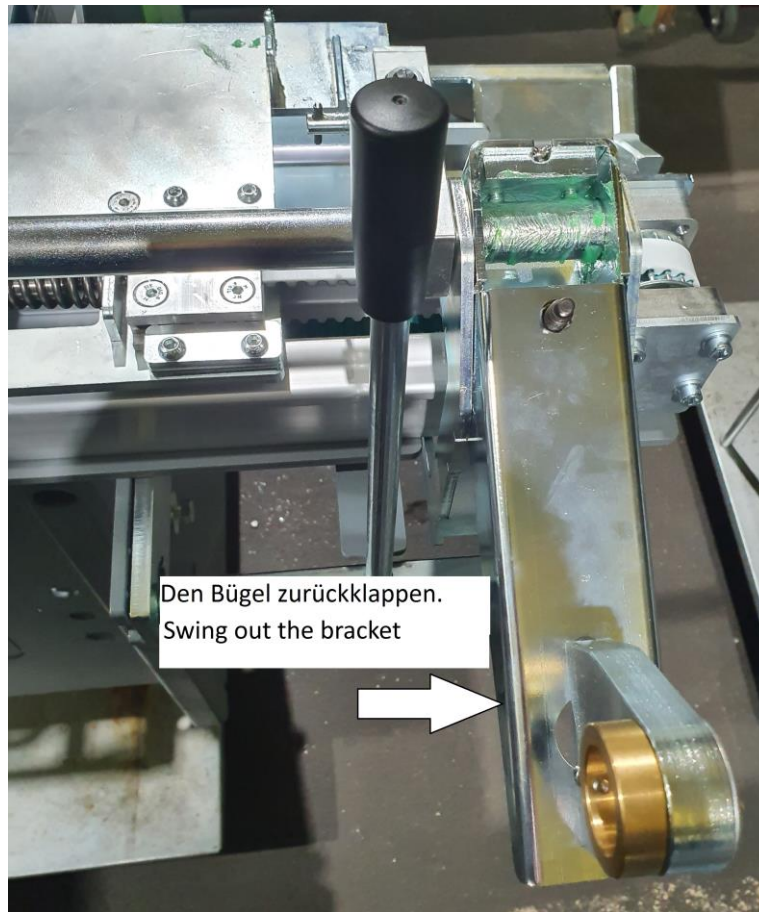




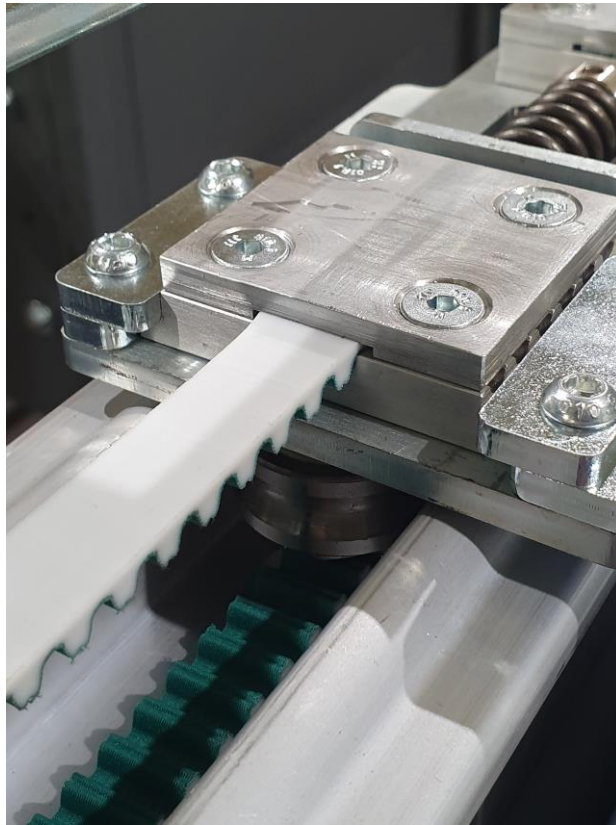
Diese Verkleidung
entfernen
Remove this cover



Den Wagen auf die rechte Seite schieben.
Move the Carriage to the right side



Unter der Führung ist ein Loch. Durch dieses sieht man den Zahnriemen.
There's a hole under the guide. Through this you can see the timing belt.



Zahnriemen von oben
Timing Belt from the top



Den unteren Zahnriemen zur Seite drehen
Turn the lower timing belt to the side



Die Exzentrerschraube z.B. mit einer Nuss festhalten, damit diese sich nicht während des festziehens der Pos. 19 (Bild1) verdrehen bzw. lösen kann
Hold the eccentric screw, e.g. with a nut, so that it can't turn or loosen while tightening the pos. 19 (Fig. 1)



Mit den 4mm Innensechskantschlüssel die Passschraube festziehen.
Use the 4mm Allen wrench to tighten the fitting screw